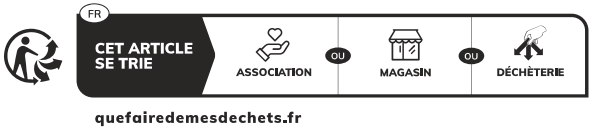
INTEX® MANUEL D'UTILISATION AQUAQUEST™

IMPORTANT

CETTE BROCHURE CONTIENT D'IMPORTANTES RÈGLES DE SÉCURITÉ. LISEZ-LA TRÈS ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION DE CE PRODUIT ET CONSERVEZ-LA POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

En raison d'une politique d'amélioration continue de ses produits, Intex se réserve le droit de modifier les spécifications et l'apparence, ce qui peut entrainer des mises à jour du manuel d'instruction sans préavis.





©2025 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801**
• Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

TABLES DES MATIERES

ATTENTION.....3-4

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....5

DÉSIGNATION.....5

GONFLAGE.....6

INSTALLATION DE LA LAISSE POUR LA CHEVILLE.....6

INSTALLATION DE L'AILERON.....6

ASSEMBLAGE DU PAGAIE RÉGLABLE.....7

UTILISATION GÉNÉRALE DU SUP.....7

DEGONFLAGE.....8

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET STOCKAGE.....8

REPARATIONS.....8

RÉSOLUTION DU PROBLÈME.....9

GARANTIE LIMITÉE.....10

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠ ATTENTION

Le stand-up paddle (SUP) est un sport exigeant qui expose les utilisateurs à des dangers et à risques de blessures physiques inattendus. Il est important que les utilisateurs comprennent parfaitement et suivent tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel afin de minimiser les risques de blessures graves ou de mort.

- Ne permettez à personne d'utiliser ou d'assembler le produit avant d'avoir lu ce manuel et d'avoir une compréhension complète du fonctionnement du produit ainsi que du moment et de l'endroit où l'utiliser. Prenez des leçons auprès d'un instructeur certifié avant d'utiliser ce produit.
- Vous êtes responsable de votre propre sécurité et de celle des autres lorsque vous utilisez ce produit. Toute personne utilisant ce produit doit savoir nager et être en bonne santé et condition physique.
- Ne pagayez jamais seul. Pagayez toujours avec un partenaire expérimenté lorsque vous utilisez ce produit.
- Les enfants doivent demander à un parent ou à un tuteur de leur lire et de leur expliquer l'intégralité du manuel du propriétaire. Les enfants ne doivent pas utiliser le SUP s'ils ne sont pas sous la direction et la supervision compétente d'un adulte.
- Faites attention aux vents et aux courants du large. Ne pas utiliser par grand vent, mauvais temps, fortes vagues ou lorsque des orages sont prévus.
- Vérifiez les prévisions météorologiques car les conditions météorologiques peuvent se détériorer rapidement, assurez-vous toujours que vous pouvez atteindre un abri rapidement.
- Ne transportez pas le SUP dans des conditions venteuses, il pourrait être emporté par le vent et blesser gravement l'utilisateur ou d'autres personnes à proximité.
- TIl ne s'agit pas d'un dispositif de sauvetage. Chacun doit porter un vêtement de flottaison individuel (VFI) approuvé par les garde-côtes et un casque de sécurité (le cas échéant). Les autorités locales, nationales ou fédérales peuvent vous infliger une amende si vous n'avez pas à bord de votre SUP un gilet de sauvetage approuvé par les garde-côtes pour chaque personne.
- Il est interdit de plonger ou de sauter sur ou depuis ce produit.
- N'utilisez jamais ce produit sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments ou lorsque vous êtes fatigué.
- Les courants rapides, les vagues, les marées et le sillage des bateaux peuvent tous causer des problèmes, surtout pour un utilisateur inexpérimenté. Les utilisateurs doivent toujours acquérir de l'expérience en eaux calmes avant de s'essayer à ces situations plus difficiles.
- Faites attention aux objets présents dans l'eau, comme les rochers, les branches, les quais, les autres bateaux, les planches à pagaie et même les nageurs. Une collision avec l'un de ces éléments peut vous faire perdre le contrôle de la planche, tomber et vous blesser.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠ ATTENTION

- Ne quittez jamais votre planche, même si vous perdez votre pagaie. Vous pouvez toujours pagayer avec vos mains, ce qui est plus facile que d'essayer de nager jusqu'au rivage.
- Frapper un nageur avec la planche ou la pagaie peut lui causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne dépassez jamais la capacité de poids maximale recommandée. Vous éviterez ainsi d'être séparé de la planche en cas de chute.
- Une laisse de planche pour la cheville doit toujours être utilisée. Cela vous évite de vous séparer de la planche en cas de chute.
- Avant et après chaque utilisation, vérifiez toujours que le SUP et la laisse ne présentent pas de signes d'usure ou de déchirure. S'ils présentent des signes d'usure, réparez-les ou remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez jamais ce produit la nuit ou dans l'obscurité.
- Ce produit est conçu pour être utilisé dans l'eau, comme tout véhicule marin. Il ne doit pas être utilisé sur la terre ferme ni être remorqué par une embarcation ou un autre moyen. N'ajoutez pas de voile ou de moteur ou tout autre moyen de propulsion du SUP.
- Ce produit ne doit pas être modifié ou utilisé pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez jamais votre SUP s'il n'est pas correctement gonflé. L'utilisation d'un SUP gonflable qui est soit trop ou pas assez gonflé augmente le risque de blessure.
- N'utilisez pas ce produit dans des eaux peu profondes, car les ailerons peuvent heurter des objets immergés et endommager les ailerons et / ou les fentes des ailerons.
- Informez une personne à terre de vos itinéraires de paddle et de l'heure à laquelle vous comptez être de retour à votre point de départ.
- Avant d'utiliser le SUP, familiarisez-vous avec les lois, règles et règlements locaux (tels que la laisse, les VFI, les radios, le sifflet, les lampes de poche étanches et les câbles de remorquage).
- Ne fixez aucun objet à votre SUP qui pourrait causer des blessures supplémentaires en cas de chute.
- Évitez tout contact entre le SUP et des objets tranchants ou des liquides dangereux (tels que l'huile, l'acide).
- Ne dépassez pas la pression de service recommandée. Ne gonflez pas excessive ment la planche et n'utilisez pas de compresseur d'air.
- Ne transportez pas le produit entièrement pressurisé. Le déplacement de basses à hautes altitudes augmentera la pression de l'air à l'intérieur de la chambre et pourra endommager le produit en raison d'une surpression.

RESPECTEZ CES RÈGLES POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE NOYADE, DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT.

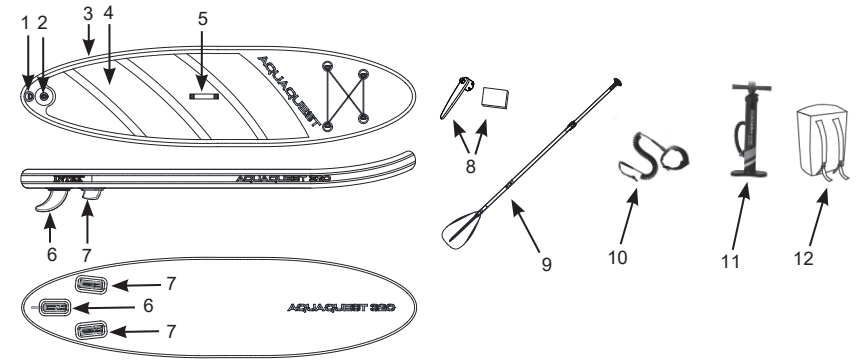
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Spécifications Techniques

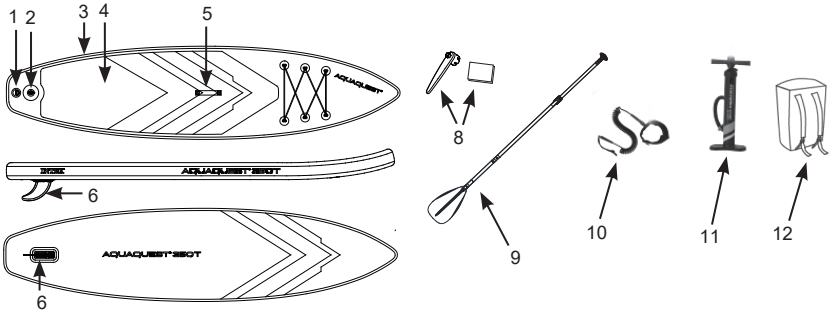
MODÈLE	L[h]	W[h]	H[h]	+			⇨ ● ⇦
	m/in	m/in	m/in	lbs	kg		bar (psi)
AQUAQUEST 320	3.20/126	0.81/32	0.15/6	330	150	1	1.24 (18)
AQUAQUEST 350T	3.50/138	0.79/31	0.15/6	352	160	1	1.24 (18)

Désignation

AQUAQUEST 320



AQUAQUEST 350T



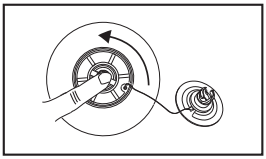
Désignation			
1	Anneau en D pour la laisse	7	Petit aileron
2	Valve	8	Clé et rustines de réparation
3	Boîtier du SUP	9	Pagaie réglable
4	Tapis antidérapant	10	Laisse de cheville
5	Poignée	11	Pompe à main
6	Grand aileron	12	Sac à dos

NOTE: Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

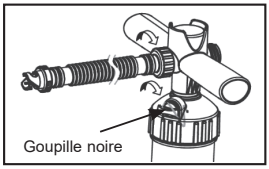
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Gonflage:

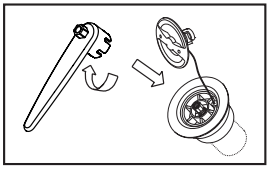
1. Localisez une surface plane exempte d'objets pointus.
2. Retirez le produit du sac à dos et dépliez-le avec la valve vers le haut.
3. Ouvrez le bouchon de la valve. Assurez-vous que la tige de la valve est en position haute (fermée). Si la tige de la valve est en bas et que de l'air s'échappe, poussez doucement la tige et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fermer la valve (position haute). Vous devriez sentir la tige remonter et rester en position haute (fermée).



4. Vissez le tuyau de gonflage à l'orifice de gonflage de la pompe. Assurez-vous que la goupille noire est insérée dans la pompe manuelle. Avec la goupille insérée, la pompe est maintenant en mode « double action », ce qui signifie que le flux d'air se produit à la fois lors des compressions vers le haut et vers le bas. À environ 0,8 bar (12 psi) ou lorsqu'il devient difficile de gonfler sur les deux courses, retirez la goupille noire, la pompe est maintenant en mode « simple action », ce qui signifie que vous ne gonflez que sur la compression vers le bas. Cela permet un gonflage plus facile à une pression plus élevée.



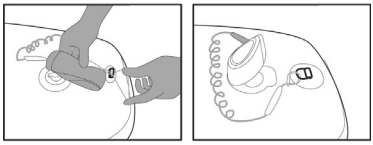
5. Insérez le tuyau de gonflage dans la valve et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer en place.
6. Commencez à gonfler le produit jusqu'à **1,03-1,24 bar (15-18 psi)**. **ATTENTION:** Ne dépassez pas la pression de service recommandée. N'utilisez pas de compresseur d'air. Un gonflage excessif endommagerait le produit et annulerait la garantie.



7. Retirez le tuyau de la valve et replacez le bouchon de la valve.
8. Si le boîtier ou la base de la valve fuit, utilisez la clé fournie pour serrer la valve dans le sens des aiguilles d'une montre et arrêter la fuite.
   NOTE: Pour éviter d'endommager le manomètre, ne retirez pas la mousse de protection qui l'entoure sur la poignée de la pompe.

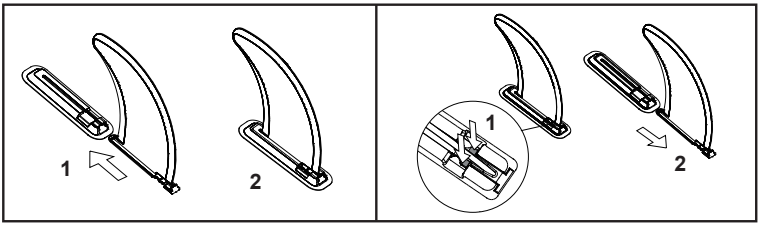
Installation De La Laisse Pour La Cheville:

Attachez la laisse à l'anneau en D situé à l'extrémité arrière du SUP.



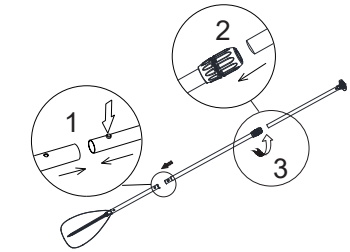
Installation De L'aileron:

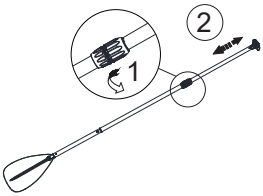
1. Faites glisser le grand aileron dans la fente centrale.
2. Faites glisser les ailerons plus petits dans les fentes de gauche et de droite (pour le modèle 320).
3. Assurez-vous que tous les ailerons sont bien verrouillés dans les fentes.

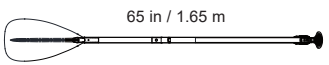


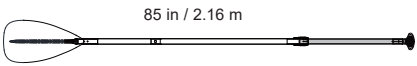
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Assemblage Du Pagaie Réglable:









⚠ ATTENTION

Une exposition prolongée au soleil peut réduire la durée de vie du produit. Ne laissez pas le produit à la lumière directe du soleil pendant plus d'une heure après son utilisation.

Utilisation Générale Du SUP:

1. Réglez la longueur de la pagaie avant d'utiliser le SUP: ajouter une largeur de main (environ 15 cm) au-dessus de votre tête (Fig 1).
2. Agenouillez-vous sur le SUP (Fig 2).
3. Levez-vous progressivement sur une jambe (Fig 3).
4. Tenez-vous debout en étirant l'autre jambe et gardez vos mains sur la planche (Fig 4).
5. Maintenez l'équilibre avec la pagaie (Fig 5).
6. Tenez-vous debout au centre du SUP, face à l'avant, les pieds écartés d'environ la largeur des épaules et les genoux légèrement pliés (Fig 6).
7. Placez une main sur le dessus de la poignée de la pagaie. Placez l'autre main sur le manche de la pagaie à environ 61 cm (24 pouces) sous la poignée.
8. Commencez à ramer après vous être levé (Fig 7).
9. Pour aller tout droit, pagayez alternativement du côté gauche au côté droit du SUP en utilisant le même nombre de coups de pagaie de chaque côté.
10. Pour tourner à gauche, pagayez du côté droit du SUP. Pour tourner à droite, pagayez du côté gauche.
    Note: Prenez des leçons auprès d'un instructeur certifié avant d'utiliser ce produit.


Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3

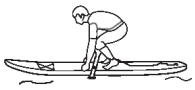

Fig. 4


Fig. 5

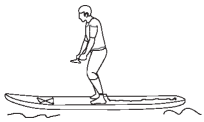
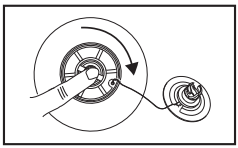

Fig. 6

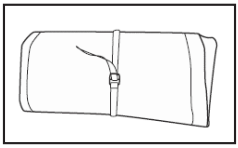

Fig. 7

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Degonflage:

1. Retirez les ailerons et la laisse à cheville, et démontez la pagaie.
2. Une fois le SUP dégonflé et la valve fermée, nettoyez le SUP et les accessoires à l'eau douce. Assurez-vous que le SUP et les accessoires sont complètement secs avant de les ranger.
3. Ouvrez le bouchon de la valve, poussez la tige de la valve et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer en position basse (ouverte).
   ATTENTION: La pression d'air dans le SUP est élevée. Ne faites pas face directement à la valve pour éviter le souffle d'air initial.
4. Pliez le SUP, en commençant par le nez avec le tapis antidérapant à l'intérieur et les fentes pour les ailerons à l'extérieur. Cela évite d'endommager le tapis antidérapant. Expulsez tout l'air tout en pliant le SUP.
5. Une fois le dégonflage terminé, poussez la tige dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle remonte et reste en position haute (fermée). Remettez le bouchon de la valve.
6. Enroulez la ceinture autour du SUP enroulé, attachez la boucle, et placez le SUP et les accessoires dans le sac à dos.





Entretien, Nettoyage Et Stockage:

Il y a très peu de choses à faire pour garder votre SUP en bon état pendant de nombreuses années. Si vous le rangez dans un placard, une cave ou un garage, nous vous suggérons de choisir un endroit frais et sec, en vous assurant que le SUP est propre et sec avant de le ranger, sinon de la moisissure pourrait se former.

Ne laissez pas et ne stockez pas le SUP à la lumière directe du soleil ou dans des conditions de chaleur excessive, comme à l'intérieur d'un véhicule fermé. La chaleur excessive augmente la pression à l'intérieur du SUP au-delà de la pression de service recommandée et peut endommager le SUP. Si vous devez le stocker temporairement au soleil, protégez le SUP en le recouvrant d'une serviette ou en le stockant dans une zone ombragée. Relâchez un peu la pression du SUP pour permettre à la chaleur d'augmenter la pression. Remontez la pression du SUP jusqu'à la pression de service recommandée avant de l'utiliser à nouveau.

Nettoyez votre SUP après une sortie pour éviter les dommages causés par le sable, l'eau salée ou l'exposition au soleil. La plupart des saletés peuvent être enlevées avec un tuyau d'arrosage, une éponge et un savon doux. Assurez-vous que le SUP est complètement sec avant de le ranger. Rangez le produit et les accessoires dans un endroit sec, à température contrôlée, entre 0° C (32° F) et 40° C (104° F).

RÉPARATIONS:

1. Localisez d'abord la fuite; de l'eau savonneuse jaillira de la source de la fuite. Dégonflez et nettoyez soigneusement la zone entourant la fuite pour enlever toute saleté ou crasse.
2. Découpez un morceau de rustine suffisamment grand pour recouvrir la zone endommagée d'environ 1,5 cm (1/2") et arrondissez les bords.
3. Appliquez de la colle (non fournie) sur le morceau et la zone endommagée. Vous pouvez acheter une colle à base de PVC ou de silicone pour réparer les tentes de camping ou les chaussures sur votre marché local; veuillez vous référer aux instructions de la colle pour la réparation.
4. Placez la pièce sur la zone endommagée et APPUYEZ FERMEMENT. Vous pouvez appliquer un poids sur le dessus pour le maintenir en place.
5. Attendez 24 heures avant d'utiliser à nouveau le produit.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Résolution du problème

PROBLEMES	CAUSE	REMEDE
La pompe à main ne fonctionne pas	• Le tuyau de gonflage est bloqué, tordu ou endommagé de quelque façon que ce soit. • La connexion entre le tuyau de gonflage - la pompe manuelle et/ou le tuyau de gonflage - la valve de gonflage du produit n'est pas solide. • Le manomètre de la pompe ne fonctionne pas.	• Enlevez tout blocage du tuyau, redressez-le ou remplacez-le s'il est endommagé • Vérifiez que toutes les connexions sont sécurisées et réinstallez-les si nécessaire.
Le paddle est perforé ou fuit	• Avec le paddle gonflé, vaporisez de l'eau savonneuse autour de la valve de gonflage. • Une fois le paddle gonflé, vaporisez de l'eau savonneuse sur le pont et les côtés.	• Si des bulles apparaissent, resserrez la valve à l'aide de la clé fournie. Dégonflez le paddle, prenez l'écrou sous le paddle, insérez la clé sur la valve et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. • Si des bulles apparaissent sur les coutures et le pont, vous pouvez facilement réparer une perforation avec les rustines fournies et une colle adhésive forte (non incluse). Voir la section « Réparations » pour plus de détails. • Contactez le Service Après Vente Intex.
L'aileron se détache facilement	• Vérifiez que l'aileron est correctement et solidement installé.	• Faites glisser l'aileron dans la fente de l'aileron jusqu'au bout et assurez-vous que le levier de l'aileron est bien enclenché.
Eau ou humidité à l'intérieur du paddle	• Une action immédiate est nécessaire.	• Retirez entièrement la valve de gonflage du paddle à l'aide de la clé de valve de gonflage fournie. Pompez de l'air par le trou vide à plusieurs reprises pendant 20 minutes. Posez le paddle à plat dans un endroit frais, sec et bien aéré pendant au moins 24 heures. Réinstallez la valve de gonflage sur le paddle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Garantie Limitée

Votre INTEX SUP a été fabriqué à partir des meilleurs matériaux et du meilleur savoir-faire. Tous les INTEX SUP ont été inspectés et aucun défaut n'a été constaté avant le départ de l'usine. Cette garantie limitée s'applique uniquement au INTEX SUP.

Cette garantie limitée est en complément, et non en remplacement, de la garantie légale. Dans les cas où cette garantie serait en contradiction avec vos droits locaux, ces derniers restent prioritaires. Par exemple, les lois européennes apportent des droits statutaires complémentaires à ceux offerts par la garantie limitée. Pour plus d'informations, consultez le site Internet européen: http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Les dispositions de cette garantie limitée s'appliquent seulement au premier acheteur. Cette garantie limitée n'est pas transférable. La présente garantie limitée est valable pour une période de 1 an à compter de la date d'achat ou de livraison. Conservez l'original du ticket de caisse avec ce manuel, car une preuve d'achat sera exigée et devra accompagner les réclamations; dans le cas contraire, la garantie limitée n'est pas valide.

Si vous constatez un défaut de fabrication sur le INTEX SUP pendant la période de garantie, merci de contacter le Service Consommateur Intex approprié listé dans le document « Services Consommateurs agréés » ci-joint. Si vous retournez l'article défectueux comme le bureau SAV vous l'aura indiqué, le Service après-vente inspectera l'article et vérifiera la validité de la réclamation. Si l'article est couvert par les termes de la garantie, le produit sera réparé ou échangé avec un produit similaire (de notre choix) sans frais de votre part.

Aucune garantie complémentaire (autre que légale) ne sera appliquée. En aucun cas INTEX, ses agents et / ou employés ne sauront être tenus responsables des dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation du INTEX SUP (y compris la fabrication du produit). Certains pays ou certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages impliqués ou accessoires, les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent donc peut-être pas à vous.

Cette garantie limitée ne s'applique pas dans les circonstances suivantes:
- Si le INTEX SUP est l'objet de négligence, d'un accident ou une utilisation anormale, de remorquage, d'entretien ou un entreposage inadéquat;
- Si le INTEX SUP est soumis à des dégats dans des circonstances hors du contrôle d'INTEX, y compris mais sans s'y limiter, les crevaisons, les déchirures, les abrasions ou une usure normale;
- Pour les pièces et composants non vendus par INTEX; et / ou
- Les modifications non autorisées, les réparations ou le démontage du INTEX SUP par une personne autre que le personnel des centres SAV INTEX.

Lisez attentivement ce manuel et suivez toutes les instructions concernant la bonne utilisation et l'entretien de votre SUP. Veillez à toujours vérifier votre équipement avant chaque utilisation. La garantie peut être annulée si les instructions ne sont pas suivies.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS